

dent dans plusieurs autre pays du monde. Une fois une ressource épuisée par des financiers mercantiles, ces derniers se retirent avec leurs fortunes et laissent derrière eux un trou dans la terre et un grand nombre d'habitants dépourvus d'une économie de base sur laquelle ils peuvent s'appuyer pour subvenir à leurs besoins.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Comme il est 4 heures, la Chambre passe maintenant à l'étude des mesures d'initiative parlementaire qui figurent au *Feuilleton* d'aujourd'hui, savoir les bills publics, les avis de motions et les bills privés.

• (4.00 p.m.)

### INITIATIVES PARLEMENTAIRES BILLS PUBLICS

#### LA SEMAINE NATIONALE DE LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION

##### MESURE TENDANT À RENDRE LA POPULATION CONSCIENTE DE LA POLLUTION DU MILIEU AMBIANT

La Chambre passe à l'étude du bill C-25 concernant la semaine nationale de la lutte contre la pollution, dont le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a fait rapport sans proposition d'amendement.

**M. Tom H. Goode (Burnaby-Richmond-Delta)** propose:

Qu'on modifie le bill C-25, concernant la semaine nationale de la lutte contre la pollution, en remplaçant ce long titre par ce qui suit:

«Loi concernant la semaine nationale de l'environnement canadien»

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

(La motion n° 1 de M. Goode est adoptée.)

**M. Goode** propose:

Qu'on modifie le bill C-25, concernant la semaine nationale de la lutte contre la pollution, en retranchant l'article 1 à la page 1 et en le remplaçant par ce qui suit:

«1. La présente loi peut être citée sous le titre: Loi sur la semaine nationale de l'environnement canadien.»

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

(La motion n° 2 de M. Goode est adoptée.)

**M. Goode** propose:

Qu'on modifie le bill C-25, concernant la semaine nationale de la lutte contre la pollution, en retranchant la ligne 8 à la page 1 et en la remplaçant par ce qui suit:

«seconde semaine du mois d'octobre doit.»

**Des voix:** Expliquez.

**M. Goode:** Monsieur l'Orateur, l'amendement vise à la mise en vigueur de deux importants changements que j'avais promis, aux membres du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, de proposer à l'étape du rapport.

Les députés se rappellent sans doute que durant le débat à l'étape de la deuxième lecture du bill C-25, plusieurs représentants avaient proposé de remplacer le titre de la semaine nationale de la lutte contre la pollution par la semaine nationale de l'environnement canadien. Sauf erreur, c'est le député des Territoires du Nord-Ouest (M. Orange) qui en suggéra l'idée le premier. Au dire du député, le nouveau titre ferait ressortir les résultats positifs d'un milieu sain plutôt que l'aspect négatif d'un pays en lutte à la pollution. Comme je l'ai dit au comité, je trouve cet argument convaincant. Le mot «environnement» englobe une gamme d'activités et de sujets plus étendue que les mots «lutte contre la pollution». En outre, cet amendement concorderait également avec les objections du député de Madawaska-Victoria (M. Corbin) qui a fait remarquer une incohérence éventuelle entre les versions française et anglaise du bill.

Au cours du débat de deuxième lecture, plusieurs députés ont fait des remarques au sujet de la date proposée pour la semaine de l'environnement. J'ai proposé la deuxième semaine de mars qui correspond à la semaine de lutte contre la pollution dans ma circonscription. Quand arrive la deuxième semaine de mars, le printemps est déjà bien avancé à Burnaby-Richmond-Delta où nous sommes donc amenés tout naturellement à penser à notre environnement. Cependant, il suffit de regarder par les fenêtres du Parlement pour voir que le mois de mars n'amène pas le printemps pour tout le pays, ce qui est une raison suffisante pour choisir une autre époque.

Un autre facteur est celui de la semaine nationale de la faune créée statutairement et englobant le 10 avril. Le Service canadien de la faune s'est inquiété de ce que les deux semaines étant trop rapprochées l'une de l'autre leur succès pourrait en être diminué d'autant. Il a fait savoir que, tout en appuyant le projet de semaine de l'environnement, il préférerait qu'elle ait lieu à une autre époque que le printemps.

Le comité a très attentivement étudié ces deux questions: le changement de nom et le changement de date. Je crois pouvoir dire que les changements proposés ont reçu l'appui général de tous les membres du comité. Afin d'éviter certaines difficultés de procédure, le comité décida de faire rapport du bill sans amendement à condition que je m'engage à proposer les amendements nécessaires à l'étape du rapport. C'est ce que je fais aujourd'hui.

Avant de terminer, je tiens à remercier sincèrement les membres de tous les partis qui ont démontré qu'il n'est pas nécessaire de discuter de façon partisane une question aussi importante que la protection de notre environnement. Un esprit de collaboration et de désintéressement a été manifeste tant à l'étape de la deuxième lecture qu'à celle de l'étude au comité, et j'en suis très reconnaissant.